

Újranyomtatják a Vizsolyi Bibliát

A Reformáció ötszázadik évfordulója alkalmából, 2017-re kívánják elkészíteni és kétszáz példányban kiadni a Vizsolyi Bibliát, adta hírül az MTI. A szerdán megkezdődött munka fő kuriózumát a vízimalom által hajtott korhű nyomdagép, a rongypapír és a kézzel vésett betűk használata adja.

Némi történelem

Lényegében két jeles vallástörténeti eseményt sikerült egy tető alá hozni: az alkalom, amire a Biblia készül, a reformáció kezdetének ötszázadik évfordulója lesz, az ember pedig, aki előtt tisztelgünk *Károlyi Gáspár* református prédikátor, aki elsőként fordította a teljes Bibliát magyar nyelvre.

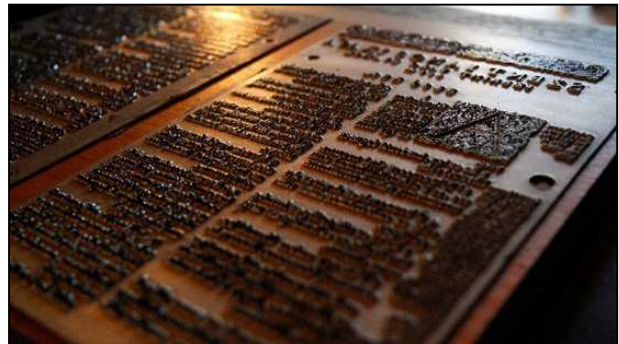


Károli – ahogy protestáns berkekben nevezik – eredeti neve egyébként Radicsics Gáspár, magát a szülővárosa, Nagykároly után nevezte Carolinak vagy Caroliusnak. Életművét, a Biblia teljes magyar fordítását 1586-ban kezdte meg, néhány lelkes társa segítségével. A *Rákóczi Zsigmond* erdélyi fejedelem és *Dobó István* által támogatott munkát 1589-ben kezdték Vizsolyban. A 700-800 példány kinyomtatását három év alatt fejezték be. Mára ötvennégy példány maradt fenn, s csak huszonnégy található Magyarországon. A nagyszabású munkában jelentős érdemei voltak

*Mantskovits Bálint*nak is, aki korának egyik leghírhedtebb nyomdász mestere volt.

A reformációt, mint történelmi eseményt itt most elegánsan átugornám, mindenki tudja, meg a történelemtanároknak is kell valamiből élni...

A munkafolyamat



A nyomtatás folyamatának Rákóczi Zsigmond hajdani kúriája biztosítja a helyet. Itt állították fel – amennyire kideríthető, illetve lehetséges volt, az eredeti helyen – az újjáépített vízimalom-meghajtású nyomdagépet, itt gyártják a korhű rongypapírt, valamint kézzel kivették a betűk előállításához szükséges háromszázhetvenöt darab verőtövet. A projekt megálmódói arra törekedtek, hogy a lehető legtöbb részletében korhű legyen a történelmi Biblia újrainyomtatása.

A kétszáz példányban kiadni kívánt Biblia nyomtatását szerdán kezdték meg, János Evangéliumának első két oldalával, a befejezését pedig 2017. okt. 30-ra tervezik.

A munka kezdete

*Tőkés László*t (volt királyhágómelléki református püspök, jelenleg európai parlamenti képviselő) kérték fel a munka fővédnökének, így a mű valószínűleg helyet kaphat a 2017-es európai ünnepi rendezvénysorozatban. A munka megkezdése alkalmából tartott beszédében azon emberek munkáját méltatta, akik anno lehetővé tették, hogy magyar nyelven is megjelenhessen a Szentírás, valamint

kiemelte mindennek a kulturális értékét, továbbá hatalmas egyház- és nyelvtörténeti jelentőségét.

Daruka Mihály a projekt megálmodója, a Rákóczi-kúria és az Öreg Nyomdász Vendéglő és vendégház tulajdonosa emelkedett hangnemben beszélt mindazokról, akik idejüket, pénzüket és erejüket nem sajnálva dolgoztak, ezzel lehetővé téve a

Szentírás újrayomtatását. Elmondta továbbá, hogy a vállalkozás bevételeit arra szánja, hogy felújítsa a Mantskovits Biblianyomtató műhelyt, valamint helyreállítsa a Rákóczi-kúriát.

/Forrás: <http://konyvkultura.kello.hu/konyvkultura/2015/02/biblia-ujral>

(F. Iné)